

Un voyage est un déplacement effectué vers un point plus ou moins éloigné dans un but personnel (tourisme) ou professionnel (affaires). Le voyage s'est considérablement développé et démocratisé, au cours du xxe siècle avec l'avènement de moyens de transports modernes et de plus en plus rapides et confortables, le chemin de fer d'abord, puis l'automobile et l'avion. Un voyage circulaire qui ramène le voyageur à son point de départ est un « périple ». Les personnes qui voyagent sont appelés « voyageurs », ou dans certains modes de transport « passagers ». Historiquement motivé par des raisons pratiques (commerce, exploration,...), le voyage se transforme au xixe siècle avec l'arrivée du touriste qui se déplace pour son plaisir. Les motivations deviennent à partir de là plus complexes et plongent leurs racines dans l'histoire et dans les mythes entretenus par la littérature (Marco Polo, Jules Verne, Robinson Crusoé,...). Cette littérature de l'aventure se développe d'ailleurs fortement au XIX^e siècle.

Voyage intérieur PATRICK PÉPIN vers des formes inconnues

JACQUES BÉLANGER

C'est dans ses nombreux voyages que Patrick Pépin puise sa source d'inspiration. Il en résulte une liberté de mouvement et un abandon du geste qui nous démontrent que l'artiste n'hésite pas à mélanger les genres et les cultures.

« J'ai connu une enfance difficile, dans des lieux où les voisins n'étaient pas des gens de tout repos. Et, comme je suis un visuel, c'est tout naturellement que je me suis lancé dans le dessin. C'était mon seul refuge et j'en profitais alors pour créer des lieux que je prenais plaisir à habiter, tout en prenant soin d'exprimer la marginalité de mon milieu d'origine. »

C'est dans ce mélange de volonté d'évasion et de désir d'exprimer ses angoisses que le jeune homme compose ses partitions visuelles qu'il nous livre avec une totale impudeur.

DES INFLUENCES DIVERSES

Dans *Vision de l'intérieur*, on dénote l'influence de l'expressionnisme abstrait, une avenue que l'artiste a empruntée à la suite de ses lectures.

« J'allais à la bibliothèque et je découvrais les travaux de nombreux peintres. C'est là que j'ai découvert Paul-Émile Borduas, Jackson Pollock et Jean-Paul Riopelle, pour ne nommer que ceux-là. J'aime cette impression de liberté qui se dégage de leurs toiles et toutes les possibilités qui s'offrent à l'artiste. »



Astral, acrylique, 101,6 x 101,6 cm

Pour moi, l'art et la vie d'un artiste sont indissociables. Depuis quelques années, j'ai entrepris de faire le tour du monde à sac à dos. Mes tableaux sont inspirés de mes voyages. Ils offrent la liberté, le mouvement ainsi que les décisions prises spontanément autant sur la route que pendant le processus de création. Chacune de mes toiles sont une confession franche et sincère, créée sur le premier jet. Ces toiles sont faites dans un état de détachement et sont accomplies avec des gestes spontanés dans un désordre calculé. Elles expriment souvent des images refoulées appartenant au domaine des rêves et de l'inconscient. Elles sont créées sans interruption, sans jamais être retouchées, comme un choix irréversible à la croisée d'un chemin.

Par la peinture, je tente d'expliquer le lien entre le fait de voyager et l'acte de peindre. Sortir hors des sentiers battus pour explorer des



Corrida, acrylique, 91,44 x 182,88 cm

Dans *Vision de l'intérieur*, le fond, principalement en noir et blanc, est habité par des formes qui donnent une impression de tourbillon, une tornade au-dessus de laquelle on peut remarquer une masse rouge évoquant un cœur. Cette figure colorée contribue à équilibrer le reste du tableau grâce à l'effet dramatique qu'elle apporte. Au final, un mélange de chaud et de froid où l'observateur peut découvrir des personnages en action au sein de cette toile agitée par le mouvement.

Parmi ceux qui ont influencé Pépin, on peut également mentionner Jean-Michel Basquiat, au style nerveux, violent et énergique. Le tableau *Daitsu* rend bien compte de cette incidence, dont les tons rouge, orange et jaune occupent presque toute la toile. La figure flotte au cœur d'un espace blanc conférant à l'ensemble un aspect zen. Il en résulte un mélange d'exubérance et de dépouillement qui fait plaisir à voir.

LE VOYAGE COMME MENTOR

Afin de canaliser toutes ces influences, l'artiste entreprend d'aller à la découverte d'artistes

d'ailleurs. « C'est en Asie que j'ai vécu ce choc esthétique, notamment à Djakarta, en Indonésie, où j'ai découvert le batik, une technique d'impression d'étoffe qui m'a littéralement fasciné. Par la suite, je suis allé en Thaïlande et j'ai visité une foule d'ateliers d'artistes. Malgré les barrières de la langue, j'ai réalisé qu'on pouvait se comprendre et échanger entre nous. D'ailleurs, j'effectue un voyage chaque année, histoire de me ressourcer. »

La toile *Bali* illustre cet apport asiatique dans l'œuvre de Patrick Pépin, un tableau aux allures de ville déconstruite, un paysage dense au point de donner le vertige à l'observateur. Il se dégage de l'ensemble une impression de joyeuse anarchie.

« J'aime me laisser surprendre par le mouvement que m'inspire l'œuvre en création. À mon avis, il n'y a rien de plus jouissif que l'abandon et de découvrir des formes qui m'étaient jusque-là inconnues. C'est un plaisir dont je ne me lasse pas ! », conclut Patrick Pépin. ●



Pégase, acrylique, 91,44 x 91,44 cm

Patrick Pépin, en permanence, à la galerie Beauchamp
69, rue St-Pierre, Québec (QC) 418-694-2274
16, rue St-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul (QC) 418-240-2244
galeriebeauchamp.com

For Patrick Pépin, Art and Life are inseparable. Thus, his artistic journey reflects this philosophy.

Patrick Pépin is yet another talented artist that the Beauchamp Art Galleries have added to their long list of valued painters. This man is a "globe-trotter" who has managed to associate both of his passions; that of painting and that of travelling. His many journeys across the globe to faraway places most people have never visited, is his source of inspiration. He paints his heart and soul, through both his travels and his paintings, he risks the unknown, leaving all to chance and fate.

His paintings reflect both liberty and spontaneity, which represent Patrick Pépin's triggers as to his artistic endeavours. His paintings will often represent his unconscious state of mind, or recessed fears and pains he might have once felt. Pépin's creations are uncalculated and

his paintings reflect both liberty and spontaneity, which represent Patrick Pépin's triggers as to his artistic endeavours. His paintings will often represent his unconscious state of mind, or recessed fears and pains he might have once felt. Pépin's creations are uncalculated and free of preconceived judgments. His paintings are created without any interruptions or touch-ups. Pépin is guided only by spontaneous gesture as well as irreversible and on the spur of the moment decisions.

Through his paintings, Pépin tries to explain the link that rests between the art of painting and the passion for travelling. To Pépin, one must step out of accustomed territories to search for the unknown. One must learn to make ties with those that are different from what is known. The most amazing events happen when one is confronted by chance, this being applicable to art as well.

Journey inside PATRICK PÉPIN towards unknown forms

JACQUES BÉLANGER

TRANSLATION: ISABELLE GAUTHIER

It is from his numerous travels that Patrick Pépin gets his inspiration. The result is a freedom of movement, a gestural abandon that demonstrates the artist's interest in mixing up different genres and cultures.

« I have had a difficult childhood living in a neighbourhood where people were not easy to live with. As a visual person, I naturally retreated into drawing. It was my only refuge and I enjoyed creating places for me to inhabit, while still including the marginal quality of my origins.»

It is from this mixture of expressing his anguish and the desire to escape that this young man creates visual compositions that he shares candidly.

DIVERGING INFLUENCES

In *Vision de l'intérieur*, one notices the influence of abstract expressionism, a path taken after the artist's readings on the subject.

"I would go to the library and discover the works of many painters: Paul-Emile Borduas, Jackson Pollock and Jean-Paul Riopelle among others. I loved the sense of freedom and endless possibilities emanating from their paintings."

In *Vision de l'intérieur*, the mainly black and white background reveals shapes placed in a swirling motion, giving the impression of a tornado over which hovers a red form suggesting a heart. This



Vision de l'intérieur, acrylique, 101,6 x 101,6 cm



La chasse aux outardes, acrylique, 101,6 x 152,4 cm

colourful shape's dramatic input balances the rest of the composition. As a result, the onlooker views characters in action through the mixture of warm and cool hues.

Among Pépin's influences is Jean-Michel Basquiat's nervous, energetic and violent style. The work entitled *Daitsu*, with its shades of red, orange and yellow covering the entire canvas, is a testament to this influence. The figure swims amidst a white space resulting in a zen atmosphere where exuberance and minimalism coexist in a pleasing manner.

THE TRAVEL FACTOR

To better amalgamate these influences, the artist travels to discover the work of international

creators. "This esthetical shock came from visiting Asia, especially in Djakarta, Indonesia, where I came across a fabric printing technique called batik that I found fascinating. I then visited Thailand and many artists' studios. Regardless of the communication difficulties, it was possible to exchange and I now make it a point to travel every year.

The painting entitled *Bali* illustrates the Asian influence in Pépin's work with its unstructured urban landscape, its dizzying feel of joyous anarchy.

"I like to let myself be surprised by the movement that inspires the work in progress. For me, there is nothing better than letting go and discovering shapes until then unknown. It is a forever renewed pleasure!", he concludes. ●



Automne, acrylique, 101,6 x 152,4 cm

Patrick Pépin, Permanently at the Beauchamp Gallery
69, rue St-Pierre, Québec (QC) 418-694-2274
16, rue St-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul (QC) 418-240-2244
galeriebeauchamp.com